

L'habitude veut que les projets de loi de ce genre soient renvoyés, après la deuxième lecture, au comité de la banque et du commerce. Je propose que nous en fassions autant de celui-ci.

(La motion est adoptée, et le projet de loi est lu pour la 1^{re} fois.)

M. l'Orateur: Quand ce projet de loi sera-t-il lu pour la deuxième fois?

L'hon. M. Abbott: Si la Chambre en vient à l'unanimité,—je ne sais trop si on voudrait discuter le projet de loi,—je proposerais qu'il subsiste la deuxième lecture aujourd'hui afin qu'il puisse être déféré au comité de la banque et du commerce. Autrement, la mesure sera réservée. Je ne crois pas que le bill prête à la controverse.

M. Graydon: Quelqu'un a-t-il vu le projet de loi?

L'hon. M. Abbott: Non.

M. Graydon: C'est un mauvais précédent que de consentir à la deuxième lecture d'un projet de loi sans l'avoir vu.

L'hon. M. Abbott: A la prochaine séance.

M. l'Orateur: L'honorable député a-t-il la permission de proposer maintenant la deuxième lecture du projet de loi?

L'hon. M. Abbott: Non, monsieur l'Orateur; à la prochaine séance.

BILLS D'INTÉRÊT PRIVÉ

PREMIÈRE LECTURE DE BILLS DU SÉNAT

Bill n° 268 intitulé: "Loi constituant en corporation l'Église Catholique Polonaise Nationale d'Amérique au Canada".—M. Croll.

Bill n° 269 intitulé: "Loi constituant en corporation "Independent Pipe Line Company".—M. Welbourn.

Bill n° 270 intitulé: "Loi pour faire droit à Irmgard Magdalena Hetzel Lichtenstein".—M. Winkler.

Bill n° 271 intitulé: "Loi pour faire droit à Anna Boronow Walter".—M. Winkler.

Bill n° 272 intitulé: "Loi pour faire droit à Ann Smith Couldrey".—M. Weir.

Bill n° 273 intitulé: "Loi pour faire droit à Phoebe Ross Kidd".—M. Winkler.

Bill n° 274 intitulé: "Loi pour faire droit à Alice Ann Gordon Lewis".—M. Winkler.

Bill n° 275 intitulé: "Loi pour faire droit à Evelyn Serchuk Desjardins".—M. Winkler.

Bill n° 276 intitulé: "Loi pour faire droit à Vivian June Pomeroy Walker".—M. Winkler.

Bill n° 277 intitulé: "Loi pour faire droit à Vivian Edna Bartlett Tribe".—M. Winkler.

Bill n° 278 intitulé: "Loi pour faire droit à Jeannine Lafleur Leatherdale".—M. Winkler.

[L'hon. M. Abbott.]

Bill n° 279 intitulé: "Loi pour faire droit à Bertram Kenneth Kidman".—M. Winkler.

Bill n° 280 intitulé: "Loi pour faire droit à Louis Elie Yon".—M. Winkler.

Bill n° 281 intitulé: "Loi pour faire droit à Doris Mary Thompson Lummis".—M. Winkler.

Bill n° 282 intitulé: "Loi pour faire droit à Estelle Tétreau Latour".—M. Winkler.

Bill n° 283 intitulé: "Loi pour faire droit à Mona Fern Barton Kirkman".—M. Winkler.

QUESTIONS

ARMÉE CANADIENNE—ENRÔLEMENTS, PERMUTATIONS ET LIBÉRATIONS, EN AVRIL 1951

M. Fulton:

1. Quel a été le nombre total des enrôlements dans la Marine royale canadienne, dans l'Armée canadienne (active) et dans le Corps d'aviation royal canadien respectivement, au cours du mois d'avril 1951?

2. Quel a été le nombre total des libérations dans chacune des trois armes au cours du même mois?

3. Combien de membres de l'Armée canadienne (armée active) ont permuté dans les cadres du contingent spécial, en avril 1951?

M. Blanchette:

1 et 2.	Enrôlements	Libérations
Marine royale canadienne	421	98
Armée de terre	802	334
Corps d'aviation royal canadien	1,229	86

Nota: Ces chiffres sont subordonnés à la vérification finale qui aura lieu quand la documentation aura été reçue des régions et unités, vers la fin de mai.

3. Deux officiers et 61 hommes de troupe.

LOI SUR LE RÉTABLISSEMENT AGRICOLE DES PRAIRIES—RIVIÈRE SASKATCHEWAN-SUD

M. Knight:

1. A quelles entreprises d'irrigation situées le long de la rivière Saskatchewan-Sud, immédiatement au sud de Saskatoon, l'administration du rétablissement agricole des Prairies a-t-elle accordé une assistance financière et quel est l'emplacement de ces entreprises?

2. Quels sont les arrangements régissant l'aménagement, le maintien et l'utilisation de ces canaux d'irrigation?

3. Comment les frais de l'entreprise sont-ils répartis entre les autorités fédérale, provinciale et municipale et chaque agriculteur?

4. Depuis quand un tel réseau d'irrigation existe-t-il?

5. Quelle est la superficie globale des terres a) de pâturages ou de plantes fourragères, b) de culture des céréales, que dessert ce réseau d'irrigation?

6. L'aménagement de ce réseau a-t-il augmenté le rendement des récoltes?

7. Se propose-t-on de prolonger ce réseau cette année?